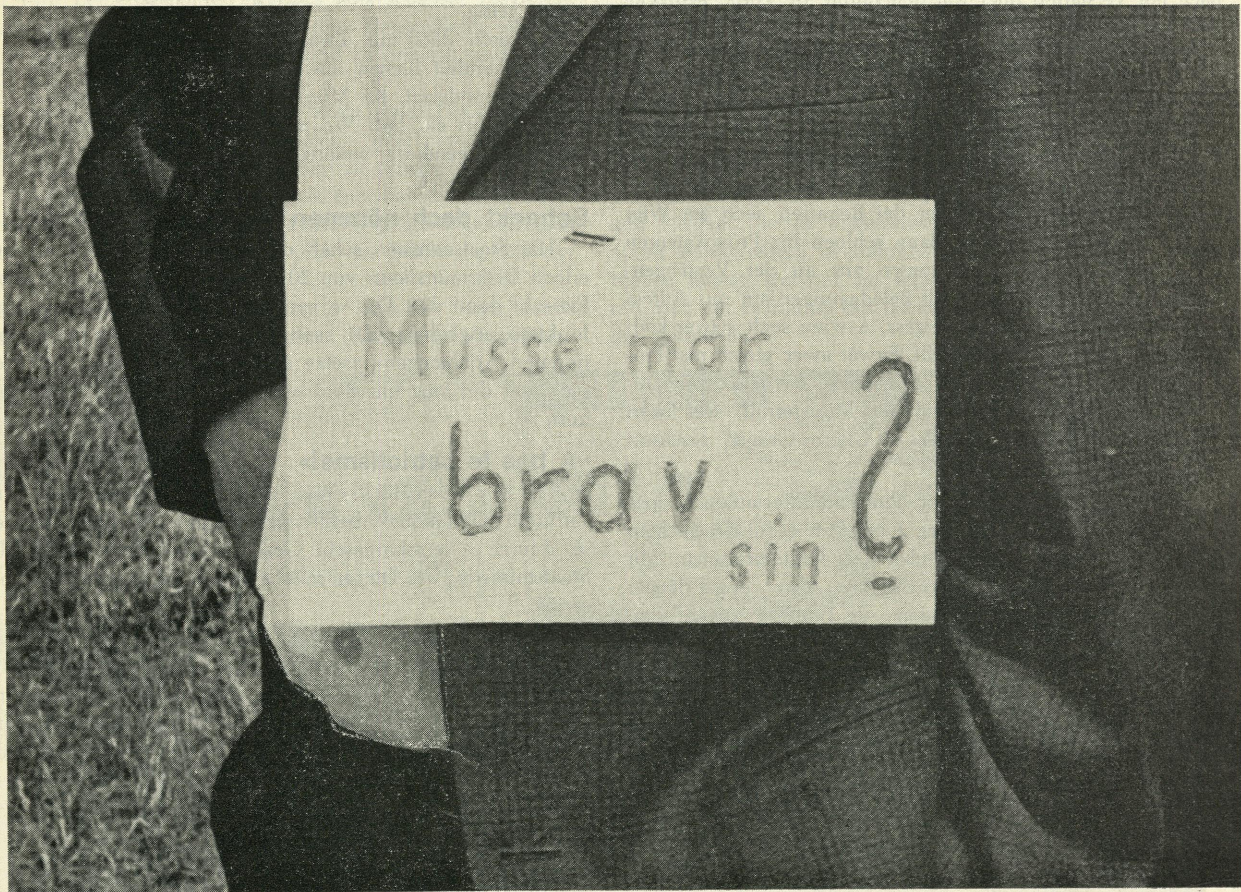


3^e Numéro spécial

Bulletin mensuel de la Fédération des Victimes du Nazisme enrôlées de Force



**Dât hänt vun
der REGIERUNG,
der Chamber an
de Parteien hirem Behuelen ôf!
Déi drohen d'Responsabilitéit!**

Rédaction: 9, rue du Fort Elisabeth, Luxembourg - Case postale 17 - Luxembourg-Gare

Impr. Hermann Luxbg.

A mir gin eis nôt!

Ganz elèng op ons ugewisen, o'ni vill Propaganda an der geschriwener Tagespress - nòmmen Radio Letzeburg «UKW» hât verschiddentlech an sengen Neiegkëtsbulltin'en op ons grouss Manifestatio'n higewisen - hu mer errecht, dat iwer 4.000 «Médcher a Jongen» vun de Joergäng 1920 - 27 an hir Familien dem Opruff vun dem Fédératio'nscomité gefolgt ass. Duerch des stärk Participatio'n und der Manifestatio'n wären all dénen hir Pronostiken Brach, déi gäre gesin hätten, wann nòmmen 500 Leit oder nach manner do gewiescht wären. D'Enrôlés hun soumat den onzweideitegen Beweis erbruecht, wéi se zesammenhålen. Hir Solidaritéit ass sprechwerdlich. Et war awer och en erteite Beweis derfir, wéi urech déi Diskriminatio'n staatlecherseits jidder Eenzelel tröfft.

Et war en eklatanten Erfolg,

trotz muencherlé Adversitéiten, trotz hannerhålteg Géigenpropaganda. Wien nodréiglech och nòmmen fir én Ablack an ons Manifestatio'n eragelauschert huet, dén huet misse feststellen, wéi ongeheier grouss d'Onzefriddenhét öfner den Zwangsrekrutierten ass. Wien elo, après coup, nach nôt verstånen huet wât den Enrôlé de Force bedreckt, dém misse mer soen:

«Dir hut e manifeste schechte Wöllen!»

Eent steht haut allerdengs fest: Wann én an desem Land wöllt gehéiert gin, da muss én onerbiddlech hårt optrieden. An dat ass, menger Werrecht, eng traurech Tatsäch! Geht et dann hårt op hårt, da göt licht vergéss, dass verdamm't sauer Sächen geschougen, éier déi Betreffen sech zur Wier gesât hun. Wieren se sech, dann schloen hir Provokateuren op d'deck Tromm. A wéi gouwe mir an der Vergången-hét provoziert? Sin all déi vill Belédegungen un ons Adress vergéss? Bei ons sin se nôt vergéss. A wien sech selwer köddelt ka jo lächen wann e wöllt. Firwât awer gleich mat Prozessen dréhen? Mir färte ké Prozess! An iwigens, Här Dupong, wellech wâr Er Attitud am Ministerrôd, wéi iwert d'Ofännerung vum Dommages-de-Guerre-Gesetz geschwât gouw?

Weider ass virun onser Protestmanifestatio'n eppes ganz Bosseges geschitt. Et géing é mengen esou Geschichten geschéigen nòmmen a weitenléhenen Diktaturstaaten. Mir fröen: Op wíem seng Direktiven hin gouw enger länger Reih vun onsen Memberen den «2e numéro spécial vum 'Les Sacrifiés'» nôt zougestallt?

A mir fröen weider: Ass et nòmmen un ons fier brav ze sin? Brauchen äner Letzeburger nôt brav ze sin?

Mir wössen wéi urech mir bekämpft gin. Et göt der esou guer, déi ons léiwer doud wéi lieweg geséigen. Am Krich gong dat un. Vu London gouw eriwergeselt: Jongen, låft iwer! Wien vill Chance hât kouw un, konnt de Preisen de Reck dréihen. A wien drei-doubel Chance hât an no England kouw, dén huet sech et dann misse gefåle lüssen: «Wât mâchen ech mat all déne Letzeburger hei zu London?»

Alles wâr Ligen a gouw spéider op Ligen opgebaut!

Haut, méi wéi zwé Joerzengten duerno, eng lång Zeit an dèr mir ons mat alle légale Möttelen géint Ongeréchtgékéten an Diskriminatio'nen gewiert hun, göt et Leit, déi ganz verwonnert sin a mâchen gråd ewéi wann se nach nie eppes héiren hätten. Sie fannen et ganz an der Reih, dass ron 20.000 Letzeburger ugeschass gouwen. Dass déi Iwerliwend vun desem Letzeburger Grupp es eng Ke'er sât kréigen, ömmer an ömmer eröm higehålen ze gin, licht onse Provokateuren nôt an. Sie stellen d'Tatsachen op d'Kopp,

diskreditéieren ons beim Rescht vum Vollek als «domm Jongen», a soen:

«Déi Enrôlés sollen d'Maul zou hålen!»

Sie wösse ganz genau, dass an engem Letzeburgesch Gesetz an am deitsch-letzeburgesch «Wiedergutmachungs-Vertrag» (dé verdammte Schandvertrag!) den Zwangsrekrutierten hir E'er besuddelt ass. Awer dat léisst si kål! Wann nòmmen neischt u si könnt!

Mais elo geht et duer! Mir håle nôt méi stall! No onser lèschter Protestmanifestatio'n drohen d'Regierung, d'Chamber an d'Parteien d'Responsabilité' fir all dat wât geschitt. Vun desen Instanzen hängt et of, ob et Rouh a Fridden am Land göt, ob engem Gedolt reisst oder nôt, ob et d'nächst Joer der nach vill manner sin, déi den Nationaldåg mat feieren, wéi et der dest Joer wären. Et ass un den Regierungsparteien fir an Aktio'n ze trieden. Nôt méi spéit, wéi den 19. Juni huet eng Délégatio'n vun den Enrôlés der Demokratischer Partei, an den 20. Juni der CSV kloer an onmössverständlech hir Doléancen viergedroen.

Et ass ons nie am Drâm agefall ons e Patriotism bezuelen ze lüssen. Mir verlången d'Oemänneren vun letzeburgesch Krichsschiedegesetz, oni dass dest duerch déi vun Deutschland reklaméiert finanziell Entschiedegong konditionéiert géing.

Doduerch dass mir Zwangsrekrutiert gleichberechtigt a gleichbehandelt Bierger am Letzeburger Land gin, göt kén äneren benöddelegt. Ké Mönch kritt duerwéint manner, ass ewéi en bis elo hât. Wa mir eng Entschiedegong fir ons verlorene Jugendjoer verlången, dann hèscht dat weider neischt, ass ewéi:

Schenkt dach nòmnen de Preisen neischt!

Här Staatsminister, schåft dach é fir allemól déi ongeheierlech Diskriminatio'n vun 20.000 Letzeburger aus der Welt. Eréischt dann dirft Dir «e generéist Hierz» vum Letzeburger Jonkem erwården, «dat sech fir d'Stärkong vun onsen nationalen Arichtongen» asetze soll. Dir hut natirlech nôt héiren, wéi déi Jong um Bord vun onser Manifestatio'n gejaunt hun:

«A bas le patriotisme!»

A Mir fröen Iech: Wéi wöll Dir de jonke Leit eng «attitude patriotique» beibringen, wann der hiren Elteren se duerch e letzeburgesch Gesetz öspréiecht? Gedir, Här Staatsminister, wéi Dir et mâcht ass et dach wierklech nôt sériös.

A wann et esou weider geht, geht et onweigerlech bei der Deiwacker. Esou eng Entwecklung, wéi mer se haut erliwen, hâte mir ons niemols erwårt. Ons stong a gong d'Hémecht iwer alles. Fir si wære mir an der Zeit berét ze leiden, ze stierwen. Leider hun Politiker et ferdég bruecht de Begröff Hémecht esou ze strapazéieren an erözewirtschaften, dass en nòmmen méi nach eng Farce ass.

„Aktion“ Protestmarsch

sie ist abgeschlossen. Mit dem großen Protestmarsch vom 23. Juni wurde jene Aktionsphase abgeschlossen, welche uns während 10 langen Jahren um Recht und Gerechtigkeit für die gemartete und geopfert Generation Luxemburgs kämpfen ließ. Versprochen wurde viel, wenig gehalten. Wir wurden vertröstet und hingehalten wie Kleinkinder.

«Sit schéin brav, dir git och mat der Heibleiwskärchen.» Es ist auch das Ende einer Phase, in deren Verlauf die tiefe Heimatliebe und das tief Menschliche einer Generation immer wieder Ueberhand gewann, allen Erniedrigungen, Enttäuschungen, Demütigungen und Verleumdungen zum Trotz, um das Andenken an die Toten aus ihren Reihen

wachzuhalten und um die Ehre der Überlebenden zu sichern.

Es ist das Ende einer Phase gewesen, während welcher zerschundene, kranke und verkrüppelte Zwangsrekrutierte ihr Elend hintanstellen aus tiefem Respekt all jenen gegenüber, die den Kazetten, den Umsiedlungsbaracken und den Gefängnissen lebend entronnen waren.

Es ist ebenfalls das Ende der Gutmütigkeit und vor allem der Leichtgläubigkeit. Niemand wird es fürderhin gelingen den Zwangsrekrutierten irgendetwas vorzugaukeln. Sie verstehen vom luxemburgischen Kriegsschädengesetz genau soviel und oft gar mehr als die Deputierten. Ihre Forderung auf Umänderung eben dieses Gesetzes ist alles andere als Phantasterei.

Um und vorbei ist auch die Zeit, da man den Zwangsrekrutierten verächtlich nachsagte: «Dir hut jo d'preisesch Uniform gedroen!» Oder, «se wären dach gekléd gin an se hâten z'essen!» (Conseiller Welter).

Vorbei ist auch die Phase, in welcher versucht wurde die geschichtlichen Wahrheiten der jüngsten Vergangenheit umzubiegen und umzudrehen, was so manchem zu unverdienten hohen Lorbeeren verhalf. Mit unsern toten Kameraden darf in Zukunft kein Emporkömmling länger Schindluder treiben! Ihre Leidensgefährten werden aufs schärfste reagieren. Genuch der schönen Worte vor den Denkmälern, um auf diese Weise sich in den Vordergrund zu drängen und politisches Kapital daraus zu schlagen.

Es war dann aber auch das Ende jener Phase, in der krampfhaft versucht wurde so manche recht negative Handlung der Exilregierung ins Vergessen zu bringen.

Mit dem Protestmarsch vom 23. Juni haben die Zwangsrekrutierten eine demütigende Nachkriegsphase abgeschlossen und eine zweite begonnen, u'z. jene der Besinnung und der Konsequenzen.

*
«Vous avez été obligés, dans la fleur de l'âge, serrés comme du bétail dans les trains, chantant la Marseillaise



Unsere Forderungen an Deutschland

Bei unserer großen Protestmanifestation vom 23. Juni 1970 wurden nicht nur Spruchbänder mitgetragen, die unserer luxemburgischen Regierung klar und deutlich in Erinnerung riefen, welches unsere Forderungen seit Jahr' und Tag sind und was wir am Gehabe unserer Verantwortlichen zu beanstanden haben, es war auch eine Anzahl dabei, deren Text sich an die Erben jener «Zimbern und Teutonen» wandten, die - das kann nicht oft genug gesagt werden,

et agitant les drapeaux tricolores, de partir et de subir de durs sévices, de cruels traitements et nous, nous étions là à regarder, à assister au départ sans pouvoir faire quoi que se soit, nous étions des lâches.» (Borocco, député français, 12.4.70).

Vous étiez des lâches» - ausgenommen jene, die heute still und bescheiden den Zwangsrekrutierten beistehen, so wie sie das im Kriege taten, ohne selbststüchtigen, ohne überhaupt irgendwelchen Aufwand, und die mit liebem Dank aus den Händen der Zwangsrekrutierten die Médaille de la Reconnaissance Nationale entgegennehmen.

Ihr wart Feiglinge, - ausgenommen jene Helden, die in Hinzert und Köln für die Zwangsrekrutierten starben.

Ihr wart Feiglinge, - ausgenommen jene Heldenmütige, die zur Waffe griffen, um so tatkräftig mitzuhelfen Luxemburg aus einer tödlichen Umklammerung zu befreien.

Ihr seid die Feiglinge, die den Neunzehn- und Zwanzigjährigen Feigheit vorwerft. Ihr habt sie verkauft, wöllet sie aus dem Wege räumen!

Feige seid ihr, wenn ihr nicht imstande seid euer Handeln im Sinne der nationalen Solidarität zu überdenken um das einigermaßen wiedergutzumachen, was ihr verbrochen habt.

Wir fordern laut und stark die Umänderung des schlechten, falschen und unlogischen Kriegsschädengesetzes, die Gleichstellung mit den luxemburgischen «victimes patriotiques» und Entschädigung der gestohlenen, verlorenen Lebensjahre, u.z. 1.500 Franken pro Monat. Das ist alles andere als bezahlter Patriotismus.

Wir verlangen weiter, daß jene zur Rechenschaft gezogen werden, die in unverantwortlicher Weise junge Menschen aufstachelten, beeinflussten und viele in den Tod getrieben haben, derweil sie selbst listige Pläne schmiedeten um nach der Befreiung des Landes die Regierungsgewalt wieder auszuüben.

damit es nicht in einer immer deutlicher werdenden Geschichtsverfälschung untergeht! - die einzigen und wahrhaft Schuldigen unsrer Lage sind.

•Wir Zwangsrekrutierte klagen Deutschland an
Für die Verschleppung von 20.000 Luxemburger
Für den Mord an 3.500 Luxemburgern
Für 1.500 Kriegsversehrte
Für die Verletzung der internationalen Rechte.
Lidice! Oradour! Luxemburg! Zwangsrekrutierung = Völkermord!

Keine Versöhnung ohne Wiedergutmachung
Kein vereintes Europa ohne Tilgung der Nazischulden
Keine Geschichtsfälschung.
Deutscher Wohlstand = unbezahlte Schulden.

Es mag Leute geben, ja, es gibt sie ganz gewiß, die es «undelikat» oder gar «unanständig» fanden, daß wir diese Texte besonders hoch hielten, als unsere fast nicht enden wollende Menschengeschlange an der Botschaft der Deutschen Bundesrepublik vorbeizog. Nun, diesen Besserwissern sei gesagt, daß wir Zwangsrekrutierte **viel du lange die feinen, braven, delikaten und anständigen «Jongen a Médercher»** waren! Denn gerade dieses Vorgehen unsererseits, dieses sich an die Regeln des Anstandes halten ist – das gestehen wir heute ein, nachdem wir es, zu unserem großen Bedauern, einsehen mußten! – einer der Fehler gewesen, durch den wir von unseren eigenen Verantwortlichen so arg diskriminiert wurden. Wir hätten etwas von jener Rücksichtslosigkeit übernehmen müssen, die man uns damals bei «Preussens» entgegenbrachte. Dann hätte man vielleicht eher auf unser Wort gehört und unsere Forderungen in Betracht gezogen! Aber was nicht ist, kann ja noch werden! Jedenfalls sollte man uns nicht noch weiter provozieren. Es könnte ein schlimmes Ende nehmen!

Die Deutschen, die sich selbst als die «Erben» des ehemaligen großdeutschen Hitlerreiches bezeichneten, als es um die angenehmen Seiten dieser Erbschaft ging, die Deutschen mögen sich genau merken:

«Keine Versöhnung ohne Wiedergutmachung!»

Basierend auf dem diskriminatorischen Luxemburger Kriegsschädengesetz von 1950, haben die Deutschen jene Gruppe von Nazi-Opfern, die wir Zwangsrekrutierte darstellen, als Kriegsoffer bezeichnet und sich selbst so die Möglichkeit geschaffen, insbesondere das Moratorium von London anzuführen, um unsere Entschädigung als juristisch unmöglich darzustellen. Während sie die **Nazi-Opfer** gemäß dem **Bundesentschädigungsgesetz** behandelten, ließ – gemäß ihrer Behauptung – das Londoner Abkommen dies für die **Kriegsoffer**, zu denen wir degradiert wurden, nicht zu. Deshalb wandten sie bei uns das **Bundesversorgungsgesetz** an und entschädigten uns – großzügig, wie die Herren Deutschen schon damals gegen uns waren! (sic!) – genau wie alle ihre eigenen Soldaten! **Das aber war genau das, was wir Luxemburger, die ein Opfer ihrer Nationalität, also ein Nazi-Opfer wurden, nicht annehmen konnten, nicht annehmen durften und auch in Zukunft nie annehmen werden!**

Die deutsche Behauptung, das Londoner Moratorium erlaube keine Entschädigung der Kriegsoffer, indem es dieselbe bis zum Friedensvertrag zurückstelle, ist nur ein Scheinargument, um sich an einer Befriedigung unserer legalen Forderungen vorbeizudrücken. Denn es bedarf lediglich unserer Einstufung in die uns zustehende Kategorie, nämlich die der Nazi-Opfer, und das «Londoner» Hindernis ist beseitigt!

Warum tun das die Deutschen nicht? Die Antwort darauf ist äußerst einfach: Sie wollen es nicht! – Und warum nicht? – Weil dies nicht nur eine Anerkennung ihrer eigenen Schuld an diesem Verbrechen wider das Völkerrecht und eine moralische Wiedergutmachung wäre, sondern weil es gleichzeitig auch eine materielle Entschädigung nach sich ziehen würde! Gerade diesen Teil der Hitler-Erbschaft – den unangenehmen! – wollen die, heutzutage, ach so demokratischen Herren Deutschen nicht!

Das bewiesen sie seinerzeit, als sie uns in dem sog. «von Brentano-Brief» auf Verlangen unserer Regierung als «Opfer illegaler Maßnahmen des Nazi-Regimes» bezeichneten. Denn diese Formulierung bedeutete nur eine moralische Anerkennung ohne jegliche materiellen Folgen. Sie mag zwar bei Nicht-Eingeweihten einen guten Eindruck schaffen oder hin-

terlassen (was ja wohl auch der uneingestandene Zweck war), uns aber wird sie ganz und gar nicht befriedigen können, denn sie ist nur der Bruchteil einer Lösung des wirklichen Problems. Mag man sich in politischen Kreisen des In- und Auslandes, in bilateralen und multilateralen Gremien und Organisationen von einer solch «schönen» Haltung der Deutschen täuschen und nasführen lassen, für uns gibt es

Keine Versöhnung ohne Wiedergutmachung!

Ein Verbrecher, der weder des Mordes, noch gar des Völkermordes, sondern lediglich des Diebstahls angeklagt war und dafür verurteilt wurde, muß seine Strafe absitzen, muß büßen, muß wiedergutmachen. Und selbst dann hat er es schwer, wieder Eintritt in die menschliche Gesellschaft zu finden. Den meisten gelingt es überhaupt nicht mehr.

Deutschland aber, das für unsere Zwangsrekrutierung im Nürnberger Prozeß des völkerrechtlichen Verbrechens für schuldig befunden wurde, hat seine diesbezügliche Strafe weder abgesessen, noch gebüßt, geschweige denn wiedergutmacht. Und dennoch ist es nicht nur in vielen internationalen Organisationen vertreten, sondern führt dort das große, sehr oft entscheidende Wort, dem so mancher Politiker beistimmt, um den «großen» Partner nicht zu vergrämen und die eigenen, persönlichen Interessen nicht zu gefährden.

Man hört so oft das Wort von der «schmutzigen Politik». Das Schauspiel, das uns hier geboten wird, ist gewiß nicht dazu angetan, ein solches Urteil zu revidieren! Man kommt vielmehr zu der Ueberzeugung, daß sich ein Verbrechen nur dann nicht lohnt, wenn es in zu kleinem Umfang begangen wird.

Verbrecher aller Länder, vereinigt euch und begeht eure Untaten auf völkischer Basis! Dann wird man euch zwar verurteilen, aber keinerlei Wiedergutmachung von euch verlangen!

Gibt es denn niemanden mehr, der die Ungeheuerlichkeit einer solchen Handlungsweise merkt und bekämpft?! Gibt es wirklich niemanden mehr, der begreift, daß es

Kein vereintes Europa ohne Tilgung der Nazischuld

geben kann?!

Wir Luxemburger Zwangsrekrutierten werden jedenfalls nie müde werden, diese Forderungen zu stellen, solange es heißt

Deutscher Wohlstand = unbezahlte Schulden!

Und wir werden jede Gelegenheit benützen, diesen Standpunkt in aller Öffentlichkeit zu vertreten. Der Besuch eines deutschen Politikers in Luxemburg – egal welchen Rang er bekleidet – wird keinen so «ungestörten» Verlauf mehr nehmen, wie es im Januar dieses Jahres bei der Walter-Scheel-Visite der Fall war. Wir werden präsent sein! Wir werden manifestieren! Wir werden protestieren!

Ja, wir werden noch mehr tun!

Am 27. September 1970 wird in Colmar eine große Zusammenkunft aller ehemaligen Zwangsrekrutierten stattfinden. Es liegt durchaus im Bereich der Möglichkeit, daß dort eine Manifestation beschlossen wird, die sich, in trilateraler Zusammenarbeit der zwangsrekrutierten Nazi-Opfer, an der gesamtdeutschen Westgrenze, von Basel bis hinauf nach Maas-tricht, auswirken und damit ein weltweites Echo erwecken könnte!

Es liegt in erster Linie an Deutschland, eine derartige Manifestation zu verhindern, indem es endlich das tut, was jeder anständige Mensch seit einem Vierteljahrhundert von ihm erwartet:

Bewältigung seiner schrecklichen Vergangenheit durch Anerkennung und Wiedergutmachung der begangenen Verbrechen!